



Psalm 1:2

Mizmor perek Alef, pasuk Bet

כִּי אִם בְּתוֹרַת יְהוָה חִפְצוֹ וּבְתוֹרָתוֹ יִהְיֶה יוֹמָם וּלְיַלָּה

Delighting in the Torah of the LORD...

כִּי	אִם	בְּתוֹרַת	יְהוָה	חִפְצוֹ	וּבְתוֹרָתוֹ	יִהְיֶה	יוֹמָם	וּלְיַלָּה
kee'	eem'	be'-toh-rah't'	Adonai	chaf-tzoh'	oov'-toh-rah-toh'	ye-he'-geh'	yo-mahm'	vah'-lai'-lah
כִּי - partic "for, that, because"	אִם - conj "if, when"	בְּ- pfx "in" תוֹרָה-n fs "teaching, instruction, direction"	יְהוָה -n abs "YHVH" (אֵין סוֹף) תְּהִיָּה - v "to be" אֲהִיָּה -I am	חִפְצֵיךָ - n "delight, pleasure" חִפְצֵיךָ - v "to desire, delight"	וְ- pfx "and" תוֹרָה-n fs "teaching, instruction, direction" <i>ibid</i> וְ-3ms sfx	יְהַגֵּה - v "utter, groan, qal impf 3ms יִהְיֶה	יוֹמָם - adv "daily, by day" יוֹם -day יוֹמָם -v	וְ- pfx "and" לַיְלָה-n ms "night" לַיְלָה - לַיְלָה -roll
and in his Torah he meditates day and night				but in the Torah of the LORD is his delight				

כִּי אִם בְּתוֹרַת יְהוָה חִפְצוֹ וּבְתוֹרָתוֹ יִהְיֶה יוֹמָם וּלְיַלָּה

"But his delight is in the Torah of the LORD, and in his Torah he mediates day and night." (Psalm 1:2)

ἀλλ' ἢ ἐν τῷ νόμῳ κυρίου τὸ θέλημα αὐτοῦ
καὶ ἐν τῷ νόμῳ αὐτοῦ μελετήσει ἡμέρας καὶ νυκτός (LXX)

Sefer Tehillim:

כִּי אִם בְּתוֹרַת יְהוָה חִפְצוֹ
וּבְתוֹרָתוֹ יִהְיֶה יוֹמָם וּלְיַלָּה

For audio, visit the Hebrew for Christians website.



Psalm 1:2

כִּי אִם בְּתוֹרַת יְהוָה
but rather
in the Torah of the LORD

חֲפִצּוֹ
is his delight

וּבְתוֹרַתוֹ יִהְיֶה
and in his Torah
he meditates

יוֹמָם וּלְיָלֵלָה
by day and by night